联合国

安全理事会

正式记录

第四十一年

第 [~] 次会议: 1986 年 7 月 29 日

纽约

目 录

	页 次
临时议程(S/Agenda/2700).....	1
向秘书长表示良好祝愿.....	1
通过议程.....	1
1986 年 7 月 22 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/18230)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号,凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于第三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

第 2700 次会议

1986 年 7 月 29 日星期二,10 时 45 分在纽约举行

主席:甲盛实先生(泰国)。

出席会议的有下列国家的代表:澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程(S/Agenda/2700)

1. 通过议程
2. 1986 年 7 月 22 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/18230)

上午 11 点 15 分开会。

向秘书长表示良好祝愿

1. 主席(以英语发言):秘书长身体不适,不能出席本次安全理事会,这令人感到十分遗憾。我相信,安理会全体成员希望我以主席身份向秘书长表达我们愿他完全迅速恢复的良好祝愿。

大家都同意了。

通过议程

议程通过。

1986 年 7 月 22 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/18230)

2. 主席(以英语发言):我要告诉安理会各位成员,我收到尼加拉瓜代表的信,她要求其代表团被邀参加安理会议程项目的讨论。

3. 按照惯例并征得安理会同意,我提议,根据《宪章》有关条款和暂行议事规则第 37 条,邀请尼加拉瓜代表团参加讨论,但没有表决权。

尼加拉瓜共和国总统丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉在礼宾官员陪同下进入安全理事会议事厅,并在安理会议席就座。

4. 主席(以英语发言):我要告诉安理会各位成员,我收到古巴、民主也门、萨尔瓦多、印度和乌克兰苏维埃社会主义共和国代表的信。他们要求被邀参加安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意,我提议,根据《宪章》有关条款和暂行议事规则第 37 条,邀请上述各国代表参加讨论,但无表决权。

应主席邀请奥利瓦先生(古巴)、阿什塔勒先生(民主也门)、梅萨先生(萨尔瓦多)、克里什南先生(印度)和奥乌多文科先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)在安理会议事厅一侧为他们保留的座位上就座。

5. 主席(以英语发言):安全理事会今天是应 1986 年 7 月 22 日尼加拉瓜常驻联合国代表在给安全理事会主席的信中的要求而召开会议。安理会各成员还收到了下列文件:S/18221,1986 年 7 月 11 日尼加拉瓜代表给安全理事会主席的信;S/18227,1986 年 7 月 18 日美国代表给安全理事会主席的信;以及 S/18244,1986 年 7 月 28 日印度代表给秘书长的信。

6. 安理会现在听取尼加拉瓜共和国总统丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉发言。我欢迎他,并请他讲话。

7. 奥尔特加·萨维德拉总统(以西班牙语发言):就在 4 年 4 个月零 4 天前的今天,即 1982 年 3 月 25 日,我来到纽约向负有维护国际和平与安全职责的最崇高机构——安全理事会解释说明当时中美洲的局势,以及里根总统对尼加拉瓜所采取政策对该地区和整个国际社会所造成的严重后果。

8. 当时,我们说,我们来到这个讲坛是因为我们和国际社会有着共同关注的问题,和美国新闻界、美国政界、工会和宗教界领袖、知识分子以及美国人民和这一伟大国家的普通公民有着共同关心的问题,他们反对在其历史上出现另一个越南并要求和平。

9. 我们当时表示愿意尽一切努力避免灾难。

10. 我相信,过去四年的历史证实了我们对于这场使我们受害的战争是关切的,也体现了我们对和平的承诺和努力是具有诚意的。

11. 我今天在这里所要讨论的问题不仅涉及尼加拉瓜,不仅涉及安理会的每一个成员国,而且涉及到联合国的每一个会员国。我来到这里是为了讨论国际法律秩序和国际法的生死存亡问题。今天,国际法的生存受到了威胁。世界各国,特别是安理会成员国,有义务维护和保护国际法。

12. 国际法保障每一个国家都享有自决权,在不受任何一国或多国的干涉和干扰下自由选择自己的经济、政治和社会结构的权利。国际法保障每一个国家的主权、领土完整和政治独立,并禁止对这些基本权利的任何外来干涉。国际法还禁止一国对另一国使用武力,除非是在遭遇武装攻击下行使自卫权利。国际法对不同幅员,不同地理位置的国家一视同仁。

13. 如果不存在国际法,基本权利也就不复存在,也谈不到任何权利和正义。武力将取代法律。流血和人类的痛苦将遍及各地,我们小国也会变得毫无抵御能力。

14. 目前的国际法律秩序是相当虚弱的。没有建立起执行国际法要求的行政权威或永久的国际警察部队。要迫使一个国家从实际上履行它的国际法律义务,如果不是不可能的,至少也是困难的。如果国际法得不到尊重,如果我们拒绝加在我们头上的法律和义务,那么一切国家都会倾向于效法坏的榜样,而国际法就要遭到毁灭的威胁。当一个国家拒绝或者不理睬国际法,我们就会看到强权代替法律的危险倾向增加一分。换句话说,弱肉强食原则的危险性就会增加。

15. 当联合国的最高法律机构,世界最高法庭——国际法院——就国际法的做出裁决,或将国际法运用某一具体案件时,那么所有愿意维护和保护国际法律秩序的国家都有责任支持这项决定。

16. 国际法院的 16 位法官代表了广泛的世界法律界,并构成了在法律方面的杰出和受尊敬的知识分子和专家团体。他们都是具有崇高道德水平和持有客观态度的人士。他们的决定不仅对于出席法院裁决的各方具有约束力,而且还构成了必需受到一切国家尊重的对法律的声明和解释。

17. 国际法院在尼加拉瓜和美国的问题上做出了决定。¹ 经过了 26 个月的诉讼,做证和艰苦的审议,国际法

院决定了这一案件的是非曲直。这一决定现在已成为国际法的一部分。

18. 国际法院在第 292 款第 3 项做出了以下的主要裁决:

“美国通过招收、训练、武装、装备、资助、供应以及其他形式的鼓励、支持、帮助和支助在尼加拉瓜境内反对尼加拉瓜的军事和准军事活动,犯下了反对尼加拉瓜共和国的行为,破坏了不干涉他国内政的国际习惯法的义务。”

19. 国际法院在第 4 项中还判决说,通过使用武装部队和情报人员对尼加拉瓜领土进行某些海空袭击行为,美国“犯下了反对尼加拉瓜共和国的行为,违反了根据国际习惯法所规定的不对他国使用武力的义务”。

20. 国际法庭在第 6 项中还判决说:

“在 1984 年最初的几个月中,通过在尼加拉瓜的国内和国际水域布放水雷,美国犯下了反对尼加拉瓜共和国的行为,违反了根据国际习惯法不对它国使用武力,不干涉他国内政,不破坏他国主权和不干扰和平海事贸易的义务”

21. 国际法院还裁决说,美国的这些活动都是没有法律依据的。国际法院明确地驳斥说美国关于在尼加拉瓜境内和针对尼加拉瓜进行的军事和准军事活动是集体自卫这种说法是站不住脚的。

22. 根据这些决定,国际法院命令美国立即停止所有这些非法活动,对尼加拉瓜所遭受的损失进行赔偿。

23. 需要强调指出,国际法院在这些问题上的表决几乎都是全体一致的:对某些问题的表决是 14 票对 1 票,投反对票的是美国法官;对另一些问题的表决是 12 票对 3 票,唯一支持美国立场的也只有美国法官,英国和日本法官不愿参加多数意见,并不是由于他们赞成美国的立场,而是因为他们认为这些问题不在国际法院管辖范畴之内。

24. 国际法院的裁决杰出地体现了法律的智慧、司法的严肃与公正。国际法院仔细地审议了美国政府在向世界,特别是向美国本国的公众舆论解释美国对尼加拉瓜进行干涉和使用武力的政策时所提出的每一条理由。在经过仔细、深刻的分析研究之后,国际法院驳斥了这些理由。美国提出的主要论点是,美国反对尼加拉瓜的行动属于集体自卫,因为据说尼加拉瓜向萨尔瓦多

革命者输送武器,因而参与了对萨尔瓦多的武装进攻。国际法院认为,这一论点毫无根据。

25. 首先,国际法院认为,美国向国际法院、国际组织和公众提供的证据不足,不能使国际法院确信尼加拉瓜政府曾向萨尔瓦多革命者输送过任何武器。因此,国际法院推翻了美国对尼加拉瓜进行指责的基础。美国关于尼加拉瓜向中美洲邻国输出革命的指责,也受到了国际法院的驳斥。

26. 国际法院还审议了美国的另一项指责,即尼加拉瓜没有遵守它在国内政治体制问题上向美洲国家组织所作出的承诺,反而建立了一个践踏人权的独裁统治。

27. 首先,国际法院调查表明,尼加拉瓜从未在国内政治体制方面向美洲国家组织作过任何具有法律约束力的承诺。而且,国际法院进一步指出,即使尼加拉瓜作过这种承诺,它们也已经在事实上得到了实现。

28. 国际法院直接了当地指出,尼加拉瓜在 1984 年 11 月进行了、总统副总统和国民大会的选举,七个政党参加了这些选举,选举得到国际观察员的监督。国际法院还指出,尼加拉瓜履行自己的诺言,邀请并欢迎美洲间人权委员会对尼加拉瓜人权问题进行全面实地调查,并报告调查结果。最后国际法院在第 262 款中认为,即使尼加拉瓜曾向美洲国家组织作过法律承诺而不付诸实现,美国也没有权力坚持要求遵守承诺,因为这不是直接向美国作出的承诺,只有美洲国家组织才有权监督承诺的实现。

29. 在法院决定的最重要的段落第 263 款中,国际法院宣布,美国对尼加拉瓜的政治、社会和经济制度不满,但不能因此就干涉尼加拉瓜的内政。国际法院雄辩有力地重申了国家主权的原則:

“不论尼加拉瓜实行什么制度,一个国家坚持任何一种主义都不违反国际习惯法;如不承认这一条,作为一切国际法基础的国家主权这一根本原則以及各国选择各自的政治、社会、经济和文化制度的自由就丧失了一切意义。”

“……本法院不能接受产生一种新的规则,让一个国家以另一个国家选择某种意识形态或政治制度为理由对另一国家进行干涉”。

30. 国际法院审议的美国的最后一条理由是所谓的尼加拉瓜“过度军事化”。——这一指责也是同样的矛盾,因为美国正在对我国的内政进行军事干涉,武装袭

击我国重要的经济设施,在我国港口布雷,同时却对我国获得必要武装,在这些非法活动面前保卫自己而大声抱怨。

31. 国际法院理所当然地驳斥了这种指责,它在第 269 款中重申,

“本法院认为,接受美国的这个指责是不相关的,也是不适当的,因为,根据国际法,只有当有关国家通过条约或其他形式,自愿地接受规定,某一个主权国家拥有的武器水平才能受到限制,这一原则毫无例外地适用于任何国家”。

32. 1984 年 4 月,在尼加拉瓜提出这一历史性诉讼案的时候,我国外交部长米格尔·德斯科托神父阐明,我们这样做是为了捍卫尼加拉瓜人民行使主权和自决的毋庸置疑的权利,保证我国的经济和社会发展不受任何外来干涉;是为了重申、恢复和巩固小国,尤其全体不结盟国家的主权。政治独立与领土完整的权利。他进一步补充道,尼加拉瓜提起诉讼,目的是支持和加强我国在国际关系中的活动。

33. 尼加拉瓜向国际法院上诉,不仅要求自己的合法权利,同时也接受自己的法律义务。在法律上,任何权利都带有相应的义务。只有接受法律规定的义务,我们才能在法律面前坚持自己的权利。

34. 在提请国际法院审理和裁决的时候,我们最庄严和坚定不移地保证不管国际法院作出什么决定,我们都遵守国际法院所规定的义务,并且履行国际法所规定的义务。这一直是尼加拉瓜的政策,今后也仍然不会改变的。我们自愿和坚定不移地致力于信守国际法,我们将履行这一承诺。

35. 我们不得不指出,在国际法院作出判决之后,中美洲的局势不但没有得到改善,反而进一步恶化,变得更加严重和棘手。

36. 国际社会清楚地看到,美国政府继续干涉尼加拉瓜和该地区其它国家的内部事务,有系统地阻碍和反对所有和平倡议,并且试图以武力来解决问题,所有这些都是美国政府坚持对尼加拉瓜采取军国主义行动方针的进一步升级,对区域和平与国际和平造成了严重的威胁。

37. 五年来,美国在该地区建立了军事基础设施,如军事基地和训练中心,不断地进行大规模的军事演习,并且把空前的军事装备输入该地区,所有这一切都是为了给尼加拉瓜革命以致命的打击。

38. 美国在中美洲的军事存在不仅是为了破坏该地区各国的主权,而且也是为了开创一个打击拉丁美洲和加勒比国家领土完整和独立的先例。
39. 最清楚地向全世界表明这一政策的性质的莫过于美国政府对尼加拉瓜人民和政府的非法干预。
40. 在这场肮脏的战争中,31 200 名尼加拉瓜人成了受害者,其中 14 260 人是为维护祖国的主权、独立和自决而献出生命的尼加拉瓜爱国志士;这场强加于我们的残酷战争已经夺去了 974 名无辜儿童的生命,并且对我们这个小国造成了价值超过 20 亿美元的财产损失。
41. 似乎这一切还不够残酷,国会众议院应美国总统的要求,又批准了 1 亿美元的援助,其中包括提供各种武器和美国陆军军事顾问,这样,美国政府一手组织、指挥和训练起来的雇佣军力量就可以进一步对尼加拉瓜人民推行制造死亡和破坏的政策。昨天,恐怖主义政策又造成了三名国际工作者的死亡,他们是参加为尼加拉瓜人民谋福利的社会方案工作的德意志联邦共和国的伯纳德·埃里奇·库维特塞因、瑞士的伊万·克劳德·莱弗拉兹和法国的斯乔尔·斯塔克。
42. 然而,不管什么都不能征服我们人民维护自己尊严的坚强意志。今天,我们必须同以往一样重申,无论是威胁、封锁,还是侵略都不能摧毁我们维护合法的自决权利的坚定决心;我们尼加拉瓜人民,我们三百五十万的女老少准备为此献出自己的生命。
43. 今天,我们必须同以往一样重申,我们不希望对峙,我们来参加安理会会议并不是要谩骂美国政府,而是为了寻求和平以及对国际法的尊重,为我们的分歧寻找一个和平与体面的解决办法,也是再次向美国政府提供一次机会使它能够重新考虑自己的政策,并且用国际法的原则和准则来指导自己的行动。
44. 几天前,我们听到里根总统说,对罪恶的南非种族隔离政权实行贸易禁运是不道德的行径,因为那样做会伤害南非人民。然而,里根总统却对尼加拉瓜实行贸易禁运,伤害了尼加拉瓜人民。
45. 里根总统必须承认其政府对尼加拉瓜人民所推行的国家恐怖主义是不道德的。
46. 里根总统必须承认这种行动方针正在中美洲造成另一个越南,会使许多美国青年丧生。
47. 美国驻洪都拉斯大使约翰·弗尔奇先生证实了这种军国主义倾向,他说,如果目前的政策得以继续,众议院最近批准的 1 亿美元只不过是更大援助的“头期款项”而已。他还说,他感到自己受了其政府的欺骗:“我开始感到我接受了某种不真实的东西”,因为虽然他过去相信了那些支持谈判解决的言论,但是现在他确信对尼政策的目标实际上是另一码事:“完全是军事性质的”。这是美国驻洪都拉斯大使几天前所说的话。
48. 我们忠实于自己的和平愿望,并且为保证代表拉丁美洲的孔塔多拉集团和利马集团国家所做出的和平努力能够取得成功尽了我们自己的一切努力。今年 6 月 17 日,我们又做出一项努力,这是我们第二次单方面向孔塔多拉集团表明,我们准备在 6 月 7 日《巴拿马文件》(S/18143,附件)所规定的行动范围内签署《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉文件》最后文本(S/18184,附件二)。在座的各位都知道,这些国家的努力受到阻碍,因为本届美国政府缺乏真正支持这种努力的政治意愿。
49. 美国政府对孔塔多拉推行的两面政策是由以下内容所组成的:一面口头上表示支持,一面通过对该地区施加压力和进行军事行动讹诈来实行有效的抵制。这证明它蔑视政治和平解决的要求。
50. 美国政府应当纠正这一政策。它这样做不仅不会失面子,反而会给自己带来荣誉,它将得到国际社会的尊重和承认。
51. 尼加拉瓜准备立即和美国政府进行谈判,以便解决现存的问题,并使两国关系正常化。
52. 国际法的前途,国际法律秩序的前途和它所代表的一切现正掌握在安理会的手中。如果国际法院根据国际法基本原则作出的决定得不到尊重和支持,那么国际法院的命运将如何呢?作为法院决定依据的国际法律秩序和国际法基本原则的命运将如何呢?我们深信,安理会将表示支持,这样法院将不会受到损害,脆弱的国际法结构不仅不会受到致命的打击,反而将得到加强。
53. 没有人比安全理事会成员国更加致力于促进对国际法院和有关国与国之间关系的法律的尊重。尼加拉瓜并不是要求谴责任何人。尼加拉瓜只是要求宣布支持国际法院和国际关系法。我们深信,安理会将毫无保留地支持国际法律秩序、《联合国宪章》以及国际法院,从而维护象尼加拉瓜人民这样的小国人民有权得到的公正、和平和自决。

尼加拉瓜共和国总统丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉先生在陪同下离开安全理事会会议厅。

54. 主席(以英语发言):下一位发言的是萨尔瓦多代表。我请他在安理会议席就座并发言。

55. 梅萨先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言):本月初,安全理事会曾特地开会讨论美国和尼加拉瓜之间的关系。我国代表团参加那次辩论(第 2696 次会议)的目的不是维护他国的利益,而是阐明我们对中美洲危机的立场,特别是维护我们本国的利益。

56. 在这一场合,我们要重申当时发表的看法。我们不得不再次发言,因为很难甚至不可能为目前正在讨论的似乎是双边的争端界定范围并把它从区域性问题上分离开来。这一区域性问题的涉及各种相互联系的因素和力量,而这些因素和力量往往僵硬固执,拒绝转变态度,所有这一切都影响到我们面临的危机。迄今为止,很难调合这些因素和力量,但若要实现中美洲的和平和稳定,就必须克服这些困难。

57. 在这一方面,我不想对国际法院在审议尼加拉瓜境内和针对尼加拉瓜进行的军事和准军事活动案件时的诚意表示质疑,我要引伸一下奥尔特加·萨维德拉总统刚才在安理会所作的引文。那段引文只限于和尼加拉瓜有关的部分。因此,我要提及第 152 款;第 126 至 171 款是关于尼加拉瓜行为的。该款说,审议了某些证据之后,国际法院得出以下结论:直至 1981 年上半年,来自尼加拉瓜领土的对萨尔瓦多武装反对力量的支持是一项事实,但无足够证据断定,尼加拉瓜对在任何其他时期的武器输入负责。因此,就奥尔特加总统刚才所述而言不能证明自那时以来尼加拉瓜参与援助萨尔瓦多的游击运动,但国际法院确定在当时尼加拉瓜实际上援助了萨尔瓦多游击运动。

58. 这些结论涉及到我国利益,而且起到一种混淆作用,使人们不能客观地分析萨尔瓦多局势、危机的发展过程以及促成危机的外部因素。因此,我们必须陈述我们在这方面的立场。

59. 我国政府不能接受这些观点,因为这是片面分析一个更庞大问题所得出的结论,而不是从深入审查我们一向直接经历和蒙受的形势的互相关联的不同因素这一角度来考虑的。

60. 1980 年以来,萨尔瓦多一直面对着武装集团的存在,这些集团已经把暴力当作获得权力的手段,在我们经历

的政治现实中只能得出结论,这些集团凭借着尼加拉瓜的支持和声援才能生存,将该国变成一个让相距更远的国家公然违反国际法原则和《联合国宪章》干预萨尔瓦多的中心。

61. 我们不断地谴责尼加拉瓜用来干预萨尔瓦多的那些方法,我认为无须在此重复,但仍须强调今天上午在座的尼加拉瓜高级官员的某些发言,他们表示并承认了尼加拉瓜对萨尔瓦多的承诺和参与,这与国际法院的说法正好相反。

62. 1983 年,在孔塔多拉集团开会期间,当时的萨尔瓦多外长菲德尔·贾维斯·梅纳先生谴责了尼加拉瓜外长米格尔·德埃斯科托·布罗克曼先生,后者曾公开承认尼加拉瓜对萨尔瓦多境内武装集团的物质支援。

63. 1984 年,萨尔瓦多政府取消了派代表团参加纪念桑地诺革命的活动计划,因为作为国家元首刚对我们发言的丹尼尔·奥尔特加在纪念日以前傲慢地对德国电视台说,他可以会晤杜阿尔特总统,但这不会中断对萨尔瓦多游击部队的继续支持。尼加拉瓜政府从未解释这些讲话,也没有象有教养的人所应做的那样为此道歉,这一讲话也从未撤消,这就使我推测,尼加拉瓜一直在支持萨尔瓦多游击队。

64. 桑地诺提供的直接和间接的支持使武装集团保持一种军事能力,他们据此采取顽固立场,给萨尔瓦多的经济基础结构和人口造成巨大损失。这一社会代价包括数以千计的人流离失所,3 万余人死于武装冲突,一大批人致残,有形损失超过 10 亿美元。所有这些都是没有理由存在的冲突的后果,要不是令人遗憾地存在象今天上午表现的这种政治和意识形态利益,以图支持以暴力手段获得权力的话,这一冲突早已结束了。

65. 这些事实使我们认为并申明,萨尔瓦多已遭受某种形式的侵略——尼加拉瓜政府进行的明显和持久的侵略。该政府可能认为,其制度及其制度的巩固取决于输出革命,颠覆萨尔瓦多和其他中美洲国家的政府和民主制度。

66. 因此,如同受到任何形式的侵略的任何国家一样,作为一个长期缺乏必要的经济资源和手段来抵抗侵略但有义务捍卫自己的主权和制度的小国,萨尔瓦多已诉诸单独的合法自卫,这就是通过双边渠道获得的援助和国际合作。

67. 尼加拉瓜政府多次要求本组织审议其局势,特别是它与美国的关系,以求得对它作为一个国家的尊重并要求赔偿。

68. 萨尔瓦多政府愿声明,尽管萨尔瓦多认为自己受到袭击——其迹象是清楚的,但它还没有向本机构呼吁,因为它认为,存在审议区域问题的其他论坛,这些论坛尚未得到充分利用,包括我国和其他国家全力支持的孔塔多拉进程。目的是通过谈判找到政治解决中美洲危机的办法。

69. 尽管如此,由于正在辩论的主题影响中美洲国家,我认为必须指出:萨尔瓦多政府认为,尼加拉瓜仍然是一种破坏因素,这是因为它在国际法律和政治结构范围内的言论和行动,并行使不同于其他中美洲国家的权力和民主。这种现象造成了该国与每一个中美洲邻国之间冲突,从而无法产生信任并创立一个机构来填补中美洲存在的空白,一致努力来解决这一地区存在的经济、政治和安全问题。

70. 萨尔瓦多政府认为,如果尼加拉瓜对其邻国的行动和态度构成对国际和平与安全的威胁,安理会应敦促该国履行其义务,采取必要的措施减少和消灭冲突和挑衅的根源。一个要求适用《联合国宪章》的原则为争取自己权利的国家也必须尊重这些原则。

71. 同时,我们认为,在寻求政治解决中美洲危机时,尼加拉瓜必须尊重中美洲多数人的意愿,而不能试图将基于具体利益之上的个人观点强加给他人;换句话说,其立场应与多数原则和使用理智权利一致,而不能在强权即真理的基础上强行达成协议。

72. 最后,我们认为有必要指出,尼加拉瓜的局势、它的政治意识形态体系、它同美国的关系以及桑地诺解放阵线对萨尔瓦多武装集团的承诺和对他们军事政治方面的感激都不能作为尼加拉瓜干涉萨尔瓦多内政的理由。如果尼加拉瓜想要保持其要求任何其它成员国赔偿权利,我们就要求充分尊重这一原则,原因就在于此。

下午 12 点 15 分散会。

注

1. 《关于在尼加拉瓜境内和针对尼加拉瓜进行的军事与准军事行动案(尼加拉瓜诉美利坚合众国),案情,判决,国际法院 1986 年报告》,英文第 14 页。